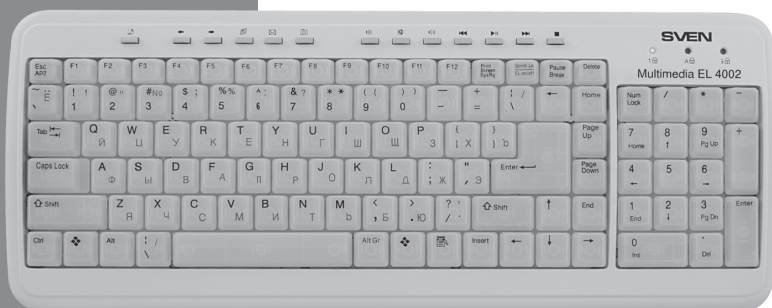


**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN

Мультимедийная  
сверхтонкая клавиатура

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**MULTIMEDIA  
EL 4002**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**Благодарим Вас за покупку клавиатуры торговой марки SVEN!**

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его на весь период использования.

**АВТОРСКОЕ ПРАВО**

© 2011. SVEN Company Ltd. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

**ТОРГОВЫЕ МАРКИ**

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Информация, содержащаяся в этом документе, тщательно проверена, однако нет 100%-ной гарантии, что она будет соответствовать описанию конфигурации аппаратной части и программного обеспечения (ПО) конкретной системы. В содержание руководства могут быть внесены изменения без предварительного извещения.

**РАСПАКОВКА**

Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.

**СОДЕРЖАНИЕ**

<b>RUS</b> .....	<b>1</b>
<b>1. ОПИСАНИЕ</b> .....	<b>2</b>
<b>2. ОСОБЕННОСТИ КЛАВИАТУРЫ</b> .....	<b>2</b>
<b>3. КОМПЛЕКТАЦИЯ</b> .....	<b>2</b>
<b>4. ТРЕБОВАНИЯ К СИСТЕМЕ</b> .....	<b>2</b>
<b>5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ</b> .....	<b>2</b>
<b>6. ФУНКЦИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ КЛАВИШ</b> .....	<b>3</b>
<b>7. РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ</b> .....	<b>4</b>
<b>8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> .....	<b>4</b>
<b>UKR</b> .....	<b>5</b>
<b>ENG</b> .....	<b>10</b>

*Техническая поддержка размещена на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi)  
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного руководства.*

## 1. ОПИСАНИЕ

Сверхтонкая клавиатура SVEN Multimedia EL 4002 имеет надежную устойчивую конструкцию, не скользящую по поверхности стола, способствует приятной и быстрой работе. Конструкция клавиатуры обеспечивает четкое позиционирование клавиш при нажатии и пониженный шум при работе. Миниатюрный размер клавиатуры достигнут за счет половинного размера функциональных клавиш и ноутбучной раскладки клавиш. Ультрасовременность этой клавиатуре придает бирюзовый цвет подсветки клавиш, гармонирующий с голубым цветом кириллицы, который является приятным для восприятия.

## 2. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Клавиатура — 1 шт.
- Программное обеспечение (CD, опционно) — 1 шт.
- Руководство пользователя — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

## 3. ОСОБЕННОСТИ КЛАВИАТУРЫ

- Сверхтонкая конструкция клавиатуры
- Ноутбучная раскладка клавиш с выделенным цифровым полем
- Бирюзовая электролюминесцентная подсветка клавиш
- 13 клавиш быстрого доступа, клавиша управления питанием
- Надежная устойчивая конструкция, пониженный шум при работе
- USB-разъем для подключения

## 4. ТРЕБОВАНИЯ К СИСТЕМЕ

- IBM-совместимый персональный компьютер с процессором Pentium 133 или выше
- Не менее 64 Мб оперативной памяти
- Операционная система Windows 98/Me/2000/XP/Vista/7
- Microsoft Internet Explorer версии 5.0 или выше
- CD/DVD-привод
- Звуковая плата
- USB-интерфейс

## 5. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- При использовании USB-клавиатуры включите USB-контроллер системной платы и активируйте поддержку USB-клавиатуры в BIOS'е компьютера.
- Подключите клавиатуру к компьютеру.

### **Инсталляция программного обеспечения (ПО) (только для Windows 98SE)**

- Перед установкой драйвера клавиатуры проверьте, не установлены ли в операционной системе Вашего ПК драйверы других клавиатур. Прежде чем установить драйвер клавиатуры Multimedia EL 4002, все драйверы других клавиатур **нужно удалить**.
- Вставьте CD-диск с драйверами в CD/DVD-ROM ПК, выберите **Выполнить** через меню **Пуск**. Выберите ПО, соответствующее типу интерфейса Вашей клавиатуры и запустите программу ее установки (файл **\*\*\*.exe**). Программа автоматически начнет устанавливать на Ваш жесткий диск необходимое ПО в каталог **Program Files\INTERNET KEYBOARD**. После установки перезагрузите компьютер, чтобы активировать программу. Установленная программа и программа ее деинсталляции находится в меню: **Пуск/Программы/INTERNET KEYBOARD**.

## 6. ФУНКЦИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ КЛАВИШ

Клавиатура имеет 3 группы дополнительных клавиш:

- 1 клавиша быстрого доступа для вызова приложения Windows Sleep (см. таблицу);
- 5 клавиш быстрого доступа для работы в интернет-приложениях (см. таблицу);
- 7 клавиш быстрого доступа для работы в мультимедийных приложениях (см. таблицу).

Пожалуйста, убедитесь, что требования к системе и к ПО выполнены.

Электролюминисцентная подсветка включается и выключается клавишей Scroll Lock.

### Функции клавиш быстрого доступа к приложению Windows, Интернету и Мультимедиа

Пиктограмма	Название функции	Описание функции
	Sleep («Спящий» режим)	Переводит компьютер в режим экономии электроэнергии Sleep («Спящий» режим).
	Back (Назад)	Возвращает к предыдущему, ранее просмотренному элементу в программах, поддерживающих команду Back, например в веб-браузере.
	Forward (Далее)	Продвигает к последующему элементу в программах, поддерживающих команду Forward, например в веб-браузере.
	Favorites (Избранное)	Открывает пункт меню Favorites (Избранное) в программе Internet Explorer. Там Вы можете хранить ссылки на часто используемые файлы и веб-страницы.
	E-mail (Электронная почта)	Запускает программу эл. почты, установленной по умолчанию. Вы можете перепрограммировать клавишу почты для запуска другой почтовой программы или запуска другого приложения.
	WWW (Интернет)	Запускает программу просмотра Интернета по умолчанию и загружает домашнюю страницу. Если веб-браузер уже включен, загружает другую веб-страницу или запускает другое приложение.
	Stop (Стоп)	Приостанавливает загрузку и/или обновление веб-страницы или активного окна.
	Pre-track (Предыдущий трек)	Переводит воспроизведение к предыдущему медиатреку. Нажимайте каждый раз для каждого предыдущего медиатрека.
	Play/Pause (Воспроизведение/ Пауза)	Проигрывает/приостанавливает воспроизведение DVD/VCD/MP3/Audio медиафайлов. Нажмите эту клавишу вновь, чтобы возобновить воспроизведение.
	Next track (Следующий трек)	Переводит воспроизведение к следующему медиатреку. Нажимайте каждый раз для перехода к следующему медиатреку.
	Volume Up (Громкость +)	Увеличивает уровень громкости звука.
	Volume Down (Громкость -)	Уменьшает уровень громкости звука.
	Mute (Звук отключить)	Отключает звук.

## 7. РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ

В случае возникновения каких-либо проблем с клавиатурой, пожалуйста, проверьте следующее:

- Отсоедините шнур клавиатуры от ПК и проверьте контакты провода на предмет их возможного повреждения. Если никаких внешних повреждений не обнаружено и контакты кажутся исправными, попробуйте соединить USB-кабель клавиатуры с ПК еще раз.
- Проверьте, что BIOS ПК имеет настройки для USB-клавиатуры для работы по умолчанию.
- При возникновении проблем с клавишей Sleep («Спящий» режим) убедитесь, что управление питанием активировано как в BIOS'е компьютера, так и в Windows.
- При возникновении проблем с использованием дополнительных клавиш клавиатуры убедитесь, что драйвер клавиатуры установлен корректно. Также проверьте, соответствует ли аппаратное и программное обеспечение ПК требованиям, указанным в данном руководстве.
- Оберегайте клавиатуру от прямых солнечных лучей, влаги, грязи, чрезмерного нагревания и абразивных химических (моющих) веществ.
- Если на клавиатуру случайно попадет какая-либо жидкость, немедленно выключите ПК, отключите USB-кабель клавиатуры от ПК и обратитесь к дилеру или в сервис-центр. Воздержитесь от использования клавиатуры до тех пор, пока не получите консультацию специалистов.

## 8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметры и единицы измерения	Значение
Совместимость с ОС	Windows 98/Me/2000/XP/Vista/7
Раскладка клавиш	104 клавиши + 13 клавиш быстрого доступа
Контакты клавиш	Мембранные с тактильной обратной связью
Разъем подключения	USB
Соответствие стандартам	FCC, CE
Размеры, мм	410 x 163 x 30
Масса, г	680

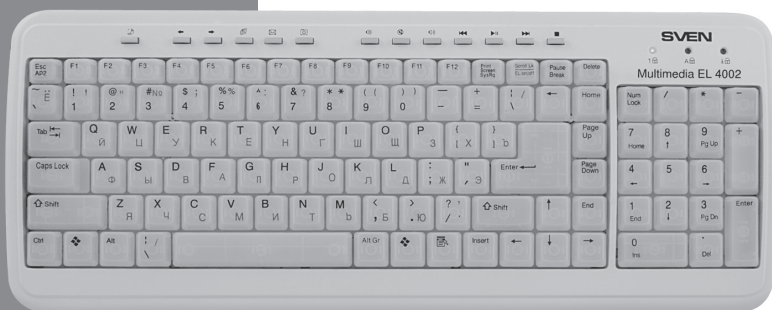
### Примечания:

- *Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.*
- *Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.*

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN

Мультимедійна  
надтонка клавіатура

## КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА



**MULTIMEDIA  
EL 4002**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

### **Дякуємо Вам за купівлю клавіатури торговельної марки SVEN!**

Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим керівництвом і збережіть його на увесь період користування.

#### **АВТОРСЬКЕ ПРАВО**

© 2011. SVEN Company Ltd. Версія 1.0 (V 1.0).

Це керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

#### **ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ**

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ**

Незважаючи на докладені зусилля зробити керівництво точнішим, можливі деякі невідповідності. Інформація цього керівництва надана на умовах «як є». Автор і видавець не несуть жодної відповідальності перед особою або організацією за збитки або ушкодження, завдані інформацією, що міститься у цьому керівництві.

#### **РОЗПАКОВУВАННЯ**

Акуратно розпакуйте виріб, простежте за тим, щоб усередині коробки не залишилося яке-небудь приладдя. Перевірте пристрій на предмет пошкоджень. Якщо виріб пошкоджено при транспортуванні, зверніться у фірму, що здійснює доставку; якщо виріб не функціонує, відразу ж зверніться до продавця.

#### **ЗМІСТ**

<b>RUS</b> .....	<b>1</b>
<b>UKR</b> .....	<b>5</b>
<b>1. ОПИС</b> .....	<b>7</b>
<b>2. КОМПЛЕКТАЦІЯ</b> .....	<b>7</b>
<b>3. ОСОБЛИВОСТІ КЛАВІАТУРИ</b> .....	<b>7</b>
<b>4. ВИМОГИ ДО СИСТЕМИ</b> .....	<b>7</b>
<b>5. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ</b> .....	<b>7</b>
<b>6. ФУНКЦІЇ ДОДАТКОВИХ КЛАВІШ</b> .....	<b>8</b>
<b>7. ВИРІШЕННЯ МОЖЛИВИХ ПРОБЛЕМ</b> .....	<b>9</b>
<b>8. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> .....	<b>9</b>
<b>ENG</b> .....	<b>10</b>

*Технічна підтримка розміщена на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi)  
Також тут Ви зможете знайти оновлену версію цього керівництва.*

## 1. ОПИС

Надтонка клавіатура SVEN Multimedia EL 4002 має надійну стійку конструкцію, не ковзаючи по поверхні столу, що сприяє приємній і швидкій роботі. Конструкція клавіатури забезпечує чітке позиціонування клавіш при натисканні і знижений шум під час роботи. Мініатюрний розмір клавіатури отримано за рахунок половинного розміру функціональних клавіш і ноутбучного їх розміщення. Ультрасучасність цієї клавіатури надає бірюзовий колір підсвічування клавіш, який гармонує з приємним для сприйняття блакитним кольором кирилиці.

## 2. КОМПЛЕКТАЦІЯ

- Клавіатура — 1 шт.
- Програмне забезпечення (CD, опційно) — 1 шт.
- Керівництво користувача — 1 шт.
- Гарантійний талон — 1 шт.

## 3. ОСОБЛИВОСТІ КЛАВІАТУРИ

- Надтонка конструкція клавіатури
- Ноутбучна розкладка клавіш з виділеним цифровим полем
- Бірюзове електролюмінесцентне підсвічування клавіш
- 13 клавіш швидкого доступу, клавіша управління живленням
- Надійна стійка конструкція, знижений шум під час роботи
- USB-роз'єм для підключення

## 4. ВИМОГИ ДО СИСТЕМИ

- IBM-сумісний персональний комп'ютер з процесором Pentium 133 або вище
- Не менше 64 Мб оперативної пам'яті
- Операційна система Windows 98/Me/2000/XP/Vista/7
- Microsoft Internet Explorer версії 5.0 або вище
- CD/DVD-привід
- Звукова плата
- USB-інтерфейс

## 5. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

- При використанні USB-клавіатури увімкніть USB-контролер системної плати і активуйте підтримку USB-клавіатури в BIOS'і комп'ютера.
- Підключіть клавіатуру до комп'ютера.

### Інсталяція програмного забезпечення (ПЗ) (лише для Windows 98SE)

• Перед установкою драйвера клавіатури перевірте, чи не встановлено в операційній системі Вашого ПК драйвери інших клавіатур. Перед тим, як встановити драйвер клавіатури Multimedia EL 4002, усі драйвери інших клавіатур **потрібно видалити**.

• Вставте CD-диск з драйверами у CD/DVD-ROM ПК, виберіть **Виконати** через меню **Пуск**. Виберіть ПЗ, відповідне типу інтерфейсу Вашої клавіатури, і запустіть програму її встановлення (файл **\*\*\*.exe**). Програма автоматично розпочне встановлювати на Ваш жорсткий диск необхідне ПЗ в каталог **Program Files\INTERNET KEYBOARD**. Після встановлення перезавантажте комп'ютер, щоб активувати програму. Встановлену програму і програму її деінсталяції можна відшукати в меню: **Пуск/Програми/INTERNET KEYBOARD**.



### 6. ФУНКЦІЇ ДОДАТКОВИХ КЛАВІШ

Клавіатура має 3 групи додаткових клавіш:

- 1 клавіша швидкого доступу для виклику додатку Windows Sleep (див. таблицю);
- 5 клавіш швидкого доступу для роботи в інтернет-додатках (див. таблицю);
- 7 клавіш швидкого доступу для роботи з мультимедійними програмами (див. таблицю).

Будь ласка, переконайтеся, що вимоги до системи і до ПЗ виконано.

Електролюмінесцентне підсвічування вмикається і вимикається клавішею Scroll Lock.

#### Функції клавіш швидкого доступу до додатків Windows, Інтернету та Мультимедія

Пікто-грама	Назва функції	Опис функції
	Sleep («Сплячий» режим)	Переводить комп'ютер у режим економії електроенергії Sleep («Сплячий» режим).
	Back (Назад)	Повертає до попереднього, раніше проглянутого елемента в програмах, що підтримують команду Back, наприклад у веб-браузері.
	Forward (Далі)	Просуває до наступного елемента в програмах, що підтримують команду Forward, наприклад у веб-браузері.
	Favorites (Вибране)	Відкриває пункт меню Favorites (Вибране) в програмі Internet Explorer. Там Ви можете зберігати посилання на часто використовувані файли і веб-сторінки.
	E-mail (Електронна пошта)	Запускає програму електронної пошти, встановлену за умовчанням. Ви можете перепрограмувати цю клавішу для запуску іншої поштової програми або запуску іншого додатку.
	WWW (Інтернет)	Запускає програму перегляду Інтернету за умовчанням і завантажує домашню сторінку. Якщо веб-браузер увімкнено, завантажує домашню сторінку. Можна перепрограмувати клавішу WWW для завантаження іншої веб-сторінки або запуску іншого додатку.
	Stop (Стоп)	Припиняє завантаження та/або оновлення веб-сторінки чи активного вікна.
	Pre-track (Попередній трек)	Переводить відтворення до попереднього медіатреку. Натискайте щоразу для кожного попереднього медіатреку.
	Play/Pause (Відтворення/Пауза)	Відтворює/припиняє відтворення DVD/VCD/MP3/Audio медіафайлів. Натисніть цю клавішу знову, щоб поновити відтворення.
	Next track (Наст. трек)	Переводить відтворення до наступного медіатреку. Натискайте цю кнопку щоразу для переходу до наступного медіатреку.
	Volume Up (Гучність +)	Збільшує рівень гучності звуку.
	Volume Down (Гучність -)	Зменшує рівень гучності звуку.
	Mute (Звук вимкнути)	Вимикає звук.

**7. ВИРІШЕННЯ МОЖЛИВИХ ПРОБЛЕМ**

У разі виникнення якихось проблем з клавіатурою, будь ласка, перевірте таке:

- Від'єднайте шнур клавіатури від ПК і перевірте контакти проводу на предмет їх можливого пошкодження. Якщо ніяких зовнішніх пошкоджень не виявлено і контакти здаються справними, спробуйте під'єднати USB-кабель клавіатури до ПК ще раз.
- Перевірте, чи має BIOS ПК налаштування для USB-клавіатури для роботи за умовчанням.
- При виникненні проблем з клавішею Sleep («Сплячий» режим) переконайтеся, що управління живленням активоване як в BIOS'і комп'ютера, так і в Windows.
- При виникненні проблем з використанням додаткових клавіш клавіатури переконайтеся, що драйвер клавіатури встановлено коректно. Також перевірте, чи відповідає апаратне і програмне забезпечення ПК вимогам, вказаним у цьому керівництві користувача.
- Обережіть клавіатуру від прямих сонячних променів, вологи, бруду, надмірного нагрівання та абразивних хімічних (миючих) речовин.
- Якщо на клавіатуру випадково потрапить яка-небудь рідина, негайно вимкніть ПК, відключіть USB-кабель клавіатури від ПК і зверніться до ділера або в сервіс-центр. Утримайтеся від використання клавіатури доти, поки не отримаєте консультацію фахівців.

**8. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Параметри та одиниці виміру	Значення
Сумісність з ОС	Windows 98/Me/2000/XP/Vista/7
Розкладка клавіш	104 клавіші + 13 клавіш швидкого доступу
Контакти клавіш	Мембранні з тактильним зворотнім зв'язком
Роз'єм підключення	USB
Відповідність стандартам	FCC, CE
Розміри, мм	410 x 163 x 30
Вага, г	680

**Примітки:**

- **Технічні характеристики, наведені в таблиці, довідкові і не можуть служити підставою для претензій.**
- **Продукція торговельної марки SVEN постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики може бути змінено без попереднього повідомлення.**

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT – WE CAN

Multimedia Super Slim Keyboard

# USER'S MANUAL



**MULTIMEDIA  
EL 4002**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

***Thank you for purchase of the keyboard of trade mark Sven!***

Please read this operation manual before using the unit and retain this operation manual in safe place for future reference.

#### **COPYRIGHT**

© 2011. SVEN Company Ltd. Version 1.0 (V 1.0).

This manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

#### **TRADEMARKS**

All trademarks are the property of their legal holders.

#### **NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION**

This manual is designed to assist you in installing and using the keyboard. Information in this document has been carefully checked for accuracy; however, no guarantee is given to the correctness of the contents. The information in this document is subject to change without notice.

#### **UNPACKING**

Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damages; if the product was damaged during transportation, address the firm which carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.

#### **CONTENTS**

<b>RUS</b> .....	<b>1</b>
<b>UKR</b> .....	<b>5</b>
<b>ENG</b> .....	<b>10</b>
<b>1. DESCRIPTION</b> .....	<b>12</b>
<b>2. PACKAGE CONTENTS</b> .....	<b>12</b>
<b>3. FEATURES OF THE KEYBOARD</b> .....	<b>12</b>
<b>4. SYSTEM REQUIREMENTS</b> .....	<b>12</b>
<b>5. INSTALLATION</b> .....	<b>12</b>
<b>6. ADDITIONAL KEYS FUNCTIONS</b> .....	<b>13</b>
<b>7. TROUBLE SHOOTING</b> .....	<b>14</b>
<b>8. TECHNICAL SPECIFICATION</b> .....	<b>14</b>

*Technical support is on [www.sven.fi](http://www.sven.fi)*

## 1. DESCRIPTION

Super slim keyboard SVEN Multimedia EL 4002 has rugged stable construction, it doesn't slide on a table surface, contributes to pleasant and fast work. In addition, the keyboard design provides precise positioning by pressing the keys and reduced operation noise. Miniature size of the keyboard made due to half-size of function keys and Laptop layout of keys. Modernity is achieved by turquoise electroluminescent illumination of the keys, harmony with blue color Cyrillic, which makes perception more pleasant.

## 2. PACKAGE CONTENTS

- Keyboard — 1 pc
- Software (CD, optional) — 1 pc
- User's manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc

## 3. FEATURES OF THE KEYBOARD

- Super slim keyboard design
- Laptop layout of keys with divided numeric keypad
- Turquoise electroluminescent illumination of the keys
- 13 hot keys, power control button
- Rugged stable construction, low operation noise
- USB connector

## 4. SYSTEM REQUIREMENTS

Before installing of the Multimedia Keyboard software, please make sure that the following hardware and software components are installed and correctly set up. The following system specifications are required:

- Pentium 133 or higher processor
- 64 MB of RAM is recommended
- Microsoft Windows 98/Me/2000/XP/Vista/7
- Microsoft Internet Explorer 5.0 or later
- CD-ROM drives
- Sound card
- USB compatible

## 5. INSTALLATION

- Connect the keyboard to the desktop.

### **Install the software (only for Windows 98SE).**

- Before installing the Keyboard driver, check to see if there are any other keyboard drivers already installed in your system. All other keyboard drivers must be uninstalled BEFORE installing the SVEN Multimedia EL 4002 Keyboard driver.
- Insert the Driver CD into your CD-ROM drive and the CD will Auto Run. If it does not, please select Run from the Start Menu. The file name on the CD is «\*\*\*.exe». The software will automatically begin to install to your hard disk in a sub-directory titled C:\PROGRAM FILES\INTERNET KEYBOARD. After installation, you will be prompted to restart your computer in order to enable the Internet Keyboard software.

- Click Finish and restart your computer. The Internet Keyboard icon will be activated automatically after Windows restarts.

## 6. ADDITIONAL KEYS FUNCTIONS














There are three groups of additional keys:

- 1 Windows hot key: Sleep (see table);
- 5 Internet hot keys (see table);
- 7 Multimedia hot keys (see table).

Please make sure that the system and software requirements have been fulfilled.

Electroluminescent lighting turns on/off with Scroll Lock button.

### Description of functions of keys for Internet and keys for Multimedia

Icon	Function Name	Function Description
	Sleep («Sleep» mode)	Goes to Sleep energy saving mode («Sleep» mode).
	Back	Goes back to a previous item that was already viewed in programs that support the Back command, such as a Web browser.
	Forward	Goes to the next item if it was previously viewed in the same session, in programs that support the Forward command, such as a Web browser.
	Favorites	Opens the Internet Explorer Favorites pane. This is where you can store shortcuts to frequently used files, Web Sites, or other items, for easy access.
	E-mail	Starts the default e-mail program. Pressing the Mail Hot Key will tell you what the default e-mail program is. You can reassign the mail Hot Key to start another email Program or use a different Application.
	WWW	Starts the default Web browser and goes to the home page. If the Web browser is active, it opens the home page. You can reassign the WWW key to start another Web/Home or use a different Application.
	Stop	Pauses download and / or update of a web page or the active window.
	Pre-track	Pre-track switches to the previous media track. Press once for each preceding media track.
	Play/Pause	Switches between Play and Pause of DVD/VCD/MP3/Audio media. Once Pause is pressed, pressing this button again resumes play.
	Next track	Switches to the next media track. Press once for each subsequent media track.
	Volume Up	Increases the sound volume.
	Volume Down	Decreases the sound volume.
	Mute	Mutes the sound volume.

## 7. TROUBLE SHOOTING

In case of occurrence of any problems with the keyboard, please, check the following:

- Disconnect USB cable of keyboard from the PC and check up contacts of a wire for their possible damage. If no external damages are revealed and contacts seem serviceable, try to connect USB cable of keyboard to the PC once again.
- If BIOS of the PC has options for the USB keyboard, be convinced, that they are adjusted by default. In case of occurrence of any problems with Sleep button («Sleep» mode), make sure that power control is made active both in BIOS, and in Windows.
- At occurrence of problems with use of additional keys of the keyboard, check up that the driver of the keyboard is installed correctly. Also check up, whether the hardware and software of the personal computer correspond to the requirements specified in the given user's guide.
- Preserve all components of the given complete set against direct solar beams, moisture, dirt, excessive heating, abrasive and chemical substances.
- In case any liquid casually gets on the keyboard, immediately switch off the PC, disconnect USB cable of keyboard from the PC, and address a dealer or a service center. Refrain from use of the given complete set until you receive consultation of experts.

## 8. TECHNICAL SPECIFICATION

Parameter, unit	Value
OS Compatibility	Windows 98/Me/2000/XP/Vista/7
Key Layout	104 + 13 hot key
Key switches	Membrane switch with tactile feedback
Connector	USB
Agency Approvals	FCC, CE
Dimension, mm	410 × 163 × 30
Weight, g	680

### Notes:

- ***Given specifications may not serve the basis for claims.***
- ***Sven production is constantly developed. That's why the specifications may be changed without preliminary notice.***

## Мультимедийная сверхтонкая клавиатура

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN



### Модель: **Multimedia EL 4002**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ»,  
111024, РФ, г. Москва, ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.  
Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф»,  
105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5.  
Условия гарантийного обслуживания смотрите в  
гарантийном талоне или на сайте **www.sven.fi**  
Гарантийный срок: 12 мес.  
Срок службы: 2 года  
Произведено под контролем «Свен Скандинавия  
Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,  
Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

### Модель: **Multimedia EL 4002**

Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр».  
Київська область, м. Переяслав-Хмельницький,  
вул. Героїв Дніпра, 31.  
Призначення, споживчі властивості та відомості  
про безпеку товару див. у керівництві з експлуатації.  
Умови гарантійного обслуговування дивіться в  
гарантійному талоні або на сайті **www.sven.fi**  
Гарантійний термін: 12 міс.  
Строк служби: 2 роки  
Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.  
Шкідливих речовин не містить.  
Зберігати в сухому місці.  
Виготовлено під контролем «Свен Скандинавия  
Лімітед», 48310, Финляндия, Котка, Котолахдентіе, 15.  
Зроблено в Китаї.

Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd.  
15, Kotolahdentie, KOTKA, Finland, 48310.  
Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN  
Scandinavia Ltd. Finland.

**MULTIMEDIA  
EL 4002**